



**Interreg** 

**SLOVENIJA – HRVAŠKA**  
**SLOVENIJA – HRVATSKA**

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj  
Evropska unija | Evropski fond za regionalni razvoj

# UPRAVIČENOST IZDATKOV / PRIHVATLJIVOST TROŠKOVA

Barbara Krašovec

Skupni sekretariat / Zajedničko tajništvo Interreg SI-HR

Postojna, 13.06.2017 / Marija Bistrica, 20.06.2017

[www.si-hr.eu](http://www.si-hr.eu)





# SPLOŠNE ZAHTEVE O UPRAVIČENOSTI (1) / OPĆI ZAHTEVI O PRIHVATLJIVOSTI (1)

Izdatki: / Troškovi:

- se nanašajo se na stroške izvajanja projekta, ki ga je predložil vodilni partner in odobril Odbor za spremljanje; / **odnose se na troškove** provedbe projekta kojeg je **podnio Vodeći partner i odobrio Odbor za praćenje;**
- se nanašajo na stroškovne postavke, ki niso prejele podpore iz drugih skladov EU ali drugih prispevkov tretjih strani; / **odnose se na stavke troškova** koje nisu primile potporu iz ostalih fondova EU-a ili druge doprinose trećih strana;
- so nujni za uresničitev projektnih ciljev in ne bi nastali, če projekta ne bi izvedli; / **ključni su za postignuće projektnih ciljeva** i ne bi nastali ako se projekt ne bi proveo;



# SPLOŠNE ZAHTEVE O UPRAVIČENOSTI (2) / OPĆI ZAHTEVI O PRIHVATLJIVOSTI (2)

- izpolnjujejo načelo realnih stroškov, razen za stroške, ki se izračunajo po pavšalni stopnji; / **ispunjavaju načelo stvarnih troškova osim troškova izračunatih fiksnom stopom;**
- so zavedeni na ločenem stroškovnem mestu upravičenca ali na ustrezni računovodski kodi, izključno za namene tega projekta; / **zabilježeni su na računu korisnika kroz zaseban računovodstveni sustav ili kroz odgovarajuće računovodstvene kodove koji su napravljeni posebno za projekt;**
- niso v nasprotju z nobenim posebnim merilom upravičenosti, ki velja za zadevno stroškovno kategorijo; / **nisu u suprotnosti s drugim kriterijima prihvatljivosti koji se primjenjuju na odgovarajuće kategorije troškova;**



# SPLOŠNE ZAHTEVE O UPRAVIČENOSTI (3) / OPĆI ZAHTEVI O PRIHVATLJIVOSTI (3)

- za izvajanje odobrenega projekta so upravičeni od datuma začetka izvajanja projekta do datuma zaključka projekta, kot je to določeno v pogodbi o sofinanciranju (ESRR); / za provedbu odobrenog projekta prihvatljivi su od datuma početka do datuma završetka projekta kako je definirano u Ugovoru o sufinanciranju (EFRR);
- morajo izpolnjevati načela dobrega finančnega upravljanja: načelo gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti. / moraju ispunjavati načela dobrog financijskog upravljanja (načelo ekonomičnosti, učinkovitosti i djelotvornosti).



# JAVNA NAROČILA / JAVNA NABAVA

- upravičenci (javni in zasebni) morajo predložiti dokazila o ustreznem povpraševanju na trgu za pogodbene zneske do vključno zgornje meje, določene v veljavni zakonodaji EU in nacionalni zakonodaji ter institucionalnih pravilih / korisnici podpore (javni i privatni) moraju predložiti dokaze o relevantnom istraživanju tržišta za iznose ugovaranja do gornje granice utvrđene zakonodavstvom EU, nacionalnim zakonodavstvom i institucionalnim pravilima
- zagotoviti preglednost v postopku odločanja in pošteno obravnavanje ponudnikov (navzkrižje interesov) / osigurati transparentnost procesa donošenja odluka i pošten odnos prema svim natjecateljima (sukob interesa)
- projektni partnerji ≠ zunanji strokovnjaki/ponudniki / projektni partneri ≠ vanjski stručnjaci/dobavljači



# NEUPRAVIČENI STROŠKI (1) / NEPRIHVATLJIVI TROŠKOVI (1)

- vsi stroški, plačani pred obdobjem upravičenosti operacije ali po obdobju upravičenosti operacije, kot je določeno v pogodbi o sofinanciranju; / **svi troškovi plačeni prije ili poslije priznatog razdoblja operacije, kako je definirano Ugovorom o sofinanciranju;**
- nakup nepremičnine; / **kupnja nekretnine;**
- sponzorstvo; / **pokroviteljstvo;**
- prispevki v naravi; / **doprinosi u naravi;**
- darila, ki presegajo vrednost 50 EUR in niso povezana z informiranjem in obveščanjem; / **troškovi darova koji premašuju iznos od 50 EUR i nisu povezani s promocijom, komunikacijom, promidžbom ili informiranjem;**



# NEUPRAVIČENI STROŠKI (2) / NEPRIHVATLJIVI TROŠKOVI (2)

- obresti na dolžniški kapital; / **kamate na dugovanja;**
- nakup nepozidanega in pozidanega zemljišča v znesku, ki presega 10 % skupnih upravičenih izdatkov operacije; / **kupnja građevinskog i negrađevinskog zemljišta u iznosu koji prelazi 10 % ukupnih prihvatljivih troškova operacije;**
- povračljivi DDV; / **povrat PDV-a;**
- stroški nacionalnih finančnih transakcij; / **pristojbe za nacionalne novčane transakcije;**
- rabljeni izdelki; / **rabljeni predmeti;**
- napitnine; / **napojnice;**



# STROŠKOVNE KATEGORIJE / PRORAČUNSKE LINIJE

1. Stroški osebja / Troškovi osebja
2. Pisarniški in administrativni izdatki / Uredski i administrativni troškovi
3. Potni in namestitveni stroški / Troškovi putovanja i smještaja
4. Stroški zunanjih izvajalcev in storitev / Troškovi vanjskog stručnog mišljenja i usluga
5. Izdatki za opremo / Troškovi opreme
6. Izdatki za infrastrukturo in gradnje / Infrastrukturni troškovi i troškovi radova





# STROŠKI OSEBJA (1) / TROŠKOVI OSOBLJA (1)

- zaposlitev s **polnim delovnim časom** na projektu / **puno radno vrijeme** na projektu
- zaposlitev s **krajšim delovnim časom** na projektu / **nepuno radno vrijeme na projektu**
  - s **fiksni deležem** časa za delo na projektu na mesec / s **fiksni postotkom** vremena odrađenog mjesečno na projektu
  - s **spremenljivim številom ur** dela na projektu na mesec / s **fleksibilnim brojem sati** odrađenih mjesečno na projektu



## STROŠKI OSEBJA (2) / TROŠKOVI OSOBLJA (2)

- izplačila plač, ki so točno določena v dokumentu o zaposlitvi ali z zakonom in se nanašajo na odgovornosti, opredeljene v opisu delovnega mesta zaposlene osebe. Izplačane plače se morajo nanašati na dejavnosti, ki jih upravičenec ne bi izvajal, če se ne bi ukvarjal z zadevnim projektom; / **isplate plače, određenih dokumentom o zaposlenju ili zakonom, i povezanih s odgovornostima utvrđenim u opisu radnog mjesta člana osoblja. Isplate plaća moraju biti vezane uz aktivnosti, koje korisnik ne bi izvršavao ako se projekt ne bi provodio.**
- vsi drugi stroški, ki so neposredno povezani z izplačanimi plačami in jih poravnava delodajalec; / **sve ostale izdatke izravno povezane s isplatama plaća koje su nastale kod poslodavca i koje je platio poslodavac;**



# STROŠKI OSEBJA (3) / TROŠKOVI OSOBLJA (3)

- samostojni podjetnik kot lastnik ne more zahtevati povračil za stroške osebja, lahko pa zahteva povračilo stroškov osebja za osebe, ki so pri njem zaposlene / samostalni poduzetnik kao vlasnik ne može zahtijevati povrat za troškove osoblja, ali može zahtijevati povrat troškova osoblja za osebe koje su kod njega zaposlene



# OBLIKE POVRAČIL STROŠKOV OSEBJA / OBLICI POVRATA TROŠKOVA OSOBLJA

- na osnovi dejanskih stroškov / **na temelju stvarnih troškova**
- na osnovi pavšalne stopnje 20 % neposrednih stroškov, ki niso stroški osebja ali administrativni stroški / **na temelju fiksne stope 20 % izravnih troškova koji nisu troškovi osoblja ili administrativni troškovi**

Eno od možnosti upravičenec izbere že v prijavnici in se uporablja za vse zaposlene v instituciji in za celotno obdobje trajanja projekta . / **Svaki korisnik mora odabrati opciju povrata već u obrascu za prijavu.** Ista opcija povrata primjenjuje se na sve članove osoblja partnerske institucije koji rade na projektu i vrijedit će tijekom čitavog trajanja projekta.



# POLNI DELOVNI ČAS NA PROJEKTU / PUNO RADNO VRIJEME NA PROJEKTU

- upravičeni so skupni bruto stroški zaposlenega, ki jih ima delodajalec / **prihvatljivi su ukupni bruto troškovi zaposlenja koje podmiruje poslodavac**
- dokument o zaposlitvi in/ali uradna dodelitev, opis delovnega mesta, plačilne liste ali drugi dokumenti enakovredne vrednosti, periodična poročila zaposlenih o delu / **dokument o zaposlenju i/ili službeni dokument o raspodjeli, opis radnog mjesta, platne liste ili drugi dokumenti jednake vrijednosti, periodično izvješće osoblja**
- časovnice niso potrebne / **evidencija rada nije potrebna**



# KRAJŠI DELOVNI ČAS S FIKSNIM DELEŽEM ČASA / NEPUNO RADNO VRIJEME S FIKSNIM POSTOTKOM VREMENA

- za izračun mesečnih bruto stroškov zaposlenega se uporabi %, ki je določen v dokumentu o zaposlitvi / povrat troškova osoblja izračunava se primjenom postotka ugovorenog u radnom dokumentu
- dokument o zaposlitvi in ostala dokumentacija / dokument o zaposlenju i druga dokumentacija
- časovnice niso potrebne / evidencija rada nije potrebna



# KRAJŠI DELOVNI ČAS S SPREMENLJIVIM ŠTEVILOM UR (1) / NEPUNO RADNO VRIJEME S FLEKSIBILNIM BROJEM SATI (1)

Dve metodi: / Dvije metode:

- slovenski upravičenci -> metoda a) / slovenski korisnici -> metoda a)
- hrvaški upravičenci -> metoda a) ali b) / hrvatski korisnici -> metoda a) ili b)



# KRAJŠI DELOVNI ČAS S SPREMENLJIVIM ŠTEVILOM UR (2) / NEPUNO RADNO VRIJEME S FLEKSIBILNIM BROJEM SATI (2)

a) Urna postavka je določena na podlagi mesečnega delovnega časa (število ur na mesec), ki je določen v dokumentu o zaposlitvi: / **Satnica ustanovljena na temelju mjesečnog radnog vremena (broj sati u mjesecu) utvrđenog u dokumentu o zaposlenju:**

- Urna postavka = bruto mesečni strošek zaposlitve/število ur na mesec, ki je določeno v dokumentu o zaposlitvi / **Satnica = mjesečni bruto iznos troška zaposlenja / broj sati po mjesecu utvrđenih u dokumentu o zaposlenju**
- Stroški osebja = urna postavka × število opravljenih ur dela na projektu na mesec / **Troškovi osoblja = satnica x broj sati odrađenih na projektu po mjesecu**





# KRAJŠI DELOVNI ČAS S SPREMENLJIVIM ŠTEVILOM UR (3) / NEPUNO RADNO VRIJEME S FLEKSIBILNIM BROJEM SATI (3)

b) Urna postavka je določena na podlagi standardnega števila ur na leto, tj. 1.720 (člen 68 (2) Uredbe (EU), št. 1303/2013: / **Satnica ustanovljena na temelju standardnog broja od 1720 sati godišnje (Članak 68.(2) Uredbe (EU) br. 1303/2013):**

- urna postavka = zadnji zabeleženi bruto letni strošek zaposlitve/1.720 ur / **Satnica = zadnji dokumentirani godišnji bruto iznos troškova zapošljavanja / 1720 sati**
- stroški za osebje = urna postavka × število opravljenih ur dela na projektu na mesec / **Troškovi osoblja = satnica x broj sati odrađenih na projektu po mjesecu**



# KRAJŠI DELOVNI ČAS S SPREMENLJIVIM ŠTEVILOM UR (4) / NEPUNO RADNO VRIJEME S FLEKSIBILNIM BROJEM SATI (4)

- dokument o zaposlitvi in ostala dokumentacija / dokument o zaposlenju i druga dokumentacija
- časovnice so potrebne / vremenici (evidencija rada) su potrebni



# PAVŠALNA STOPNJA 20 % NEPOSREDNIH STROŠKOV / FIKSNA STOPA 20% IZRAVNIH TROŠKOVA

- 10 % neposrednih stroškov upravičenca, če projektni partner načrtuje stroške v kategoriji izdatkov za infrastrukturo in gradnje / 10 % izravnih troškova za projektne partnere koji uključuju troškove iz kategorije infrastrukturni troškovi i troškovi radova
- pavšalna stopnja za stroške osebja ni možna, če projekt vključuje samo stroške v kategoriji izdatkov za infrastrukturo in gradnje / fiksna stopa za troškove osoblja nije moguća za projekte koji uključuju samo infrastrukturne troškove i troškove radova
- upravičenec mora dokazati, da ima najmanj enega zaposlenega / korisnik mora dokazati da ima najmanje jednog zaposlenika



# PISARNIŠKI IN ADMINISTRATIVNI IZDATKI / **UREDSKI** I ADMINISTRATIVNI TROŠKOVI

- operativni in administrativni izdatki organizacije upravičenca, ki jih zahteva izvajanje projekta / operativni i administrativni troškovi organizacije korisnika za provedbu projekta
- povračilo po pavšalni stopnji **15 % upravičenih neposrednih stroškov osebja** / povrat na temelju fiksne stope **od 15 % prihvatljivih troškova osoblja** (kategorija troškovi osoblja)



# POTNI IN NAMESTITVENI STROŠKI / TROŠKOVI PUTOVANJA I SMJEŠTAJA

- stroški za potovanja in namestitve zaposlenih iz organizacije upravičenca za naloge, ki jih zahteva izvajanje projekta / troškovi putovanja i smještaja osoblja organizacije korisnika za zadatke potrebne za provedbu projekta
- povračilo na podlagi dejanskih stroškov / povrat na temelju stvarnih troškova
- potni in namestitveni stroški zunanjih strokovnjakov in ponudnikov storitev se lahko povrnejo samov stroškovni kategoriji zunanjih strokovnih izvajalcev in storitev / troškovi putovanja i smještaja vanjskih stručnjaka i pružatelja usluga mogu se refundirati samo unutar kategorije troškova vanjskog stručnog mišljenja i usluga



# STROŠKI ZUNANJIH STROKOVNIH IZVAJALCEV IN STORITEV / TROŠKOVI VANJSKOG STRUČNOG MIŠLJENJA I USLUGA

- dokazilo o izbirnem postopku skladno s predpisi EU ter nacionalnimi in programskimi predpisi o javnih naročilih, pogodba ali pisni dogovor, dokazilo o plačilu in ostala dokumentacija; / dokaz o postopku odabira u skladu s pravilima EU-a, nacionalnim i programskim pravilima, ugovor ili pisani sporazum, dokaz o isplati i druga dokumentacija;
- povračilo na podlagi dejanskih stroškov; /povrat na temelju stvarnih troškova;
- Podizvajalske pogodbe med projektnimi partnerji v istem projektu niso upravičene. / Podugovaranje između partnera na istom projektu nije prihvatljivo.



# IZDATKI ZA OPREMO (1) / TROŠKOVI OPREME (1)

- Oprema mora biti nujna za uresničitev ciljev projekta; / Oprema mora biti neophodna za postizanje ciljeva projekta;
- če se oprema ne uporablja izključno za namene projekta, se projektu dodeli samo sorazmerni delež dejanskih stroškov; / ako se ne upotrebljava isključivo u projektne svrhe, samo se dio stvarnog troška može razmjerno odijeliti projektu;
- povračilo na podlagi dejanskih stroškov / povrat na temelju stvarnih troškova
- amortizacija se uporabi, če je ekonomska življenjska doba opreme daljša od trajanja operacije; / deprecijacija se mora primijeniti ako je ekonomsko trajanje opreme dulje od trajanja operacije;



## IZDATKI ZA OPREMO (2) / TROŠKOVI OPREME (2)

- oprema, namenjena podpori pri izvajanju projekta (upravičeni stroški amortizacije za obdobje trajanja projekta) / oprema, namijenjena podršci u provedbi projekta (prihvatljiv je samo trošak amortizacije za vrijeme trajanja projekta)
- oprema, ki je neposredno povezana s cilji projekta oz. je cilj projekta (upravičena je polna nabavna cena opreme – potrebno zagotoviti trajnost tudi po koncu projekta) / oprema koja je neposredno povezana s ciljevima projekta ili je sama oprema cilj projekta (prihvatljiva je puna nabavna cijena opreme – potrebno osigurati trajnost nakon završetka projekta)





# IZDATKI ZA INFRASTRUKTURO IN GRADNJE / INFRASTRUKTURNI TROŠKOVI I TROŠKOVI RADOVA

- izdatki za infrastrukturo in gradnje izven programskega območja niso upravičeni / **infrastrukturni troškovi i troškovi radova izvan programskog područja nisu priznati**
- zemljišče in/ali poslopja, kjer se bodo izvajale gradnje, morajo biti v lasti upravičenca ali mora zanje obstajati pogodba o dolgoročnem najemu ali služnosti, ki velja še najmanj 5 let po zaključku projekta / **zemljište i/ili zgrade gdje će se radovi izvoditi moraju biti u vlasništvu korisnika ili mora postojati ugovor o dugoročnom najmu ili služnosti (najmanje pet godina nakon završetka projekta);**
- povračilo na podlagi dejanskih stroškov / **povrat na temelju stvarnih troškova**



# PRIPRAVLJALNI STROŠKI (1) / TROŠKOVI PRIPREME (1)

- stroški morajo biti vključeni v kategorijo **Stroški zunanjih strokovnih izvajalcev in storitev** v stroškovnem načrtu **vodilnega partnerja**: izdatki za prevod vloge; izdatki zunanjih strokovnjakov za pripravo vloge; izdatki za pripravo tehnične dokumentacije; izdatki za druge strokovne študije / **troškovi se moraju prijaviti unutar kategorije Troškovi vanjskog stručnog mišljenja i usluga** u proračunu **Vodećeg partnera** samo za: troškove prijevoda prijave; troškove angažmana vanjskih stručnjaka za pripremu prijave; troškove pripreme dokumentacije o tehničkom ulaganju; troškove za ostale stručne studije.
- stroški, ki nastanejo med pripravo projektov za razpis od datuma objave roka za oddajo prijave do datuma dejanske predložitve zadnje prijave pred rokom Skupnemu sekretariatu / **troškovi nastali tijekom pripreme projekta za poziv od datuma objave poziva do datuma podnošenja prijave Zajedničkom tajništvu**



# PRIPRAVLJALNI STROŠKI (2) / TROŠKOVI PRIPREME (2)

- stroški, ki so neposredno in jasno povezani s pripravo projekta in utemeljeni z računi ali dokumenti enakovredne dokazne vrednosti / **troškovi koji su izravno i jasno povezani s pripremom projekta i dokazani računima ili dokumentima jednake dokazne vrijednosti**
- Najvišji znesek upravičenih stroškov priprave je **omejen na 2% celotnega potrjenega stroškovnega načrta vodilnega partnerja**, vendar **ne več kot 5.000 EUR na operacijo**, pri čemer mora biti strošek vključen v prvo poročilo o napredku. / **Maksimalan iznos priznatih troškova priprave ogranichen je na 2% ukupnog odobrenog proračuna Vodećeg partnera**, ali **najviše 5000 EUR po projektu** pri čemu taj trošak mora biti uključen u prvo izvješću o napretku.



# MENJALNI TEČAJ / VALUTNI TEČAJ

- Izdatki projektnih partnerjev v valuti, ki ni evro, se preračunajo v evre na podlagi mesečnega menjalnega tečaja Evropske komisije v mesecu, v katerem so bili izdatki posredovani v pregled prvostopenjskemu kontrolorju. / Troškovi projektnih partnerja u drugoj valuti, osim eura, pretvaraju se u euro prema mjesečnom valutnom tečaju Evropske komisije za mjesec tijekom kojeg su troškovi podneseni kontroloru na provjeru.
- To velja za vse projektne partnerje. Preračun preveri kontrolor v partnerski državi, v kateri ima zadevni projektni partner svoj sedež. / Ova metoda primjenjuje se na sve projektne partnere. Konverziju provjerava kontrolor zemlje partnera gdje projektni partner ima sjedište.



# PRIHODKI / PRIHODI

- Neto prihodki so prilivi denarnih sredstev, ki jih uporabniki neposredno plačajo za blago in storitve, ki jih zagotavlja projekt, zmanjšani za obratovalne stroške in stroške nadomestila za kratkotrajne naprave, nastalih v zadevnem obdobju. / **Neto prihodi su prtok novca koji izravno plaćaju korisnici za dobra ili usluge nastale iz projekta, poput pristojbi koje plaćaju korisnici za upotrebu infrastrukture, prodaju ili najam zemljišta ili zgrada ili plaćanja za usluge, minus svi troškovi postupka i troškovi zamjene kratkoročne opreme nastali tijekom odgovarajućeg razdoblja.**
- Neto prihodke je treba v celoti ali sorazmerno odšteti od skupnih upravičenih izdatkov projekta in posledično znižajo prispevek ESRR. / **Neto prihodi moraju se, u potpunosti ili djelomično, odbiti od ukupnih prihvatljivih troškova projekta, čime se smanjuje i doprinos EFRR-a.**
- Če za infrastrukturo ali dejavnosti (ki ustvarja prihodke) veljajo pravila o državni pomoči, zadevnim projektnim partnerjem skladno s členom 61(8) Uredbe o skupnih določbah ni treba poročati o svojih prihodkih v zvezi z dejavnostmi, ki so podvržene pravilom državne pomoči. / **Ako se na infrastrukturu ili aktivnosti (koja stvara prihode) primjenjuju pravila o državnim potporama, partneri u skladu s člankom 61.(8) Uredbe (EU) br.1303/2013, ne trebaju izvještavati o svojim prihodima povezanim s aktivnostima na koje se primjenjuju pravila o državnim potporama.**



# IZDATKI ZUNAJ PROGRAMSKEGA OBMOČJA / TROŠKOVI IZVAN PROGRAMSKOG PODRUČJA

- v osnovi se projektne dejavnosti izvajajo na programskem območju SI-HR; / u osnovi, projektne aktivnosti se provode na programskem področju SI-HR
- izjemoma in ustrezno utemeljeni so upravičeni izdatki v regijah EU zunaj programskega območja (npr. Dunaj, Trst, Budimpešta); / u iznimnim i opravdanim slučajevima prihvatljivi su troškovi u EU regijama izvan programskog područja (npr. Beč, Trst, Budimpešta);
- izjemoma in ustrezno utemeljeni so upravičeni izdatki v tretjih državah (npr. Švica); / u iznimnim i opravdanim slučajevima opravdani prihvatljivi su troškovi u trećim zemljama (npr. Švicarskoj, Crnoj Gori);
- navedeni v odobreni prijavnici ali odobreni s strani Skupnega sekretariata oz. Organa upravljanja, preden nastanejo stroški / navedeni u odobrenom obrascu za prijavu ili prethodno odobreni od strane Zajedničkog tajništva/Upravljačkog tijela



Hvala za pozornost!

Hvala na pažnji!